

Model: LT-17

PL| Mini latarka LED
EN| Mini LED flashlight
DE| Mini-LED-Taschenlampe



PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.

EN| IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not make repairs yourself.

DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.virone.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Verwenden Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.

	Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!
	Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health! Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit! Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben.

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN			
Moc	Power	Leistung	4W
Źródło światła	Light source	Leuchtmittel	COB LED niewymienne / COB LED not replaceable / COB LED nicht auswechselbar
Rodzaj zasilania	Power type	Art der Stromversorgung	wbudowany akumulator litowo-polimerowy build-in lithium-polymer battery Eingebauter Lithium-Polymer-Akku
Pojemność baterii	Battery capacity	Batteriekapazität	500mAh
Strumień świetlny	Luminous flux	Lichtstrom	400lm
Temperatura barwowa	Color temperature	Farbtemperatur	6500K
Barwa światła (oznaczenie)	Light color (designation)	Lichtfarbe (Bezeichnung)	zimna biel/ cool white/ Kaltweiß
Trwałość L70/B50	Lifespan L70/B50	Lebensdauer L70/B50	10000 h
Liczba cykli włączeniowych	Number of switching cycles	Anzahl der Schaltzyklen	10000
Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI	Color rendering index Ra/CRI	Farbwiedergabeindex Ra/CRI	70
Ilość trybów świecenia	Number of light modes	Anzahl der Lichtmodi	4
Czas świecenia	Lighting time	Beleuchtungszeit	≤3h
Czas ładowania	Charging time	Aufladezeit	1h
Zasięg świecenia	Light range	Leichte Reichweite	5-10m
Wejście USB	USB input	USB-Eingang	USB Typ-C
Stopień ochrony	Ingress protection	Schutzart	IP20
Klasa IK (odporność na uderzenia)	Impact protection IK (shock resistance)	Schutzklasse IK (Stoßfestigkeitsgrad)	IK01
Materiał	Material	Material	tworzywo sztuczne + metal / plastic + metal / Kunststoff + Metall
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	60 x 40 x 20,4mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	40g

BUDOWA/ CONSTRUCTION/ AUFBAU	
	1 – karabińczyk 2 – otwieracz do butelek 3 – naświetlacz COB LED 4 – gniazdo ładowania – USB Typ-C 5 – magnes 6 – regulowana podpórka 7 – przycisk wł./wyl. 1 – clip hook 2 – bottle opener 3 – COB LED floodlight 4 – USB Type-C charging port 5 – magnet 6 – adjustable kickstand 7 – ON/OFF button 1 – Karabiner 2 – Flaschenöffner 3 – COB LED-Scheinwerfer 4 – USB Typ-C Ladeanschluss 5 – Magnet 6 – verstellbarer Ständer 7 – EIN/AUS-Taste

PL Mini latarka LED	EN Mini LED flashlight	DE Mini-LED-Taschenlampe
CHARAKTERYSTYKA	CHARACTERISTICS	EIGENSCHAFTEN
Wielofunkcyjna mini latarka LED COB o lekkiej i trwałej konstrukcji. Wyposażona w akumulator o pojemności 500mAh, który jest ładowalny wejściem USB-C (kabel w zestawie). Urządzenie posiada 4 tryby świecenia (100%, 60%, 30%, stroboskop). Zamontowany w obudowę magnes umożliwia przymocowanie latarki do każdej metalowej powierzchni. Urządzenie posiada również regulowaną podpórkę w zakresie 180°. Latarka jest bardzo poręczna, a z racji niewielkich rozmiarów, można ją przypiąć w formie breloka do kluczy lub schować w kieszeni. Dzięki karabińczykowi z łatwością można przypiąć urządzenie do plecaka czy szlufki w spodniach. Urządzenie zostało wyposażone również w otwieracz do butelek kapslowych.	A multifunctional mini LED COB flashlight with a lightweight and durable design. Equipped with a 500mAh battery that is rechargeable via USB-C input (cable included). The device has 4 light modes (100%, 60%, 30%, strobe). The magnet incorporated into the casing allows the light to be attached to any metal surface. The device also has a 180° adjustable kickstand. The flashlight is very handy and, because of its small size, can be clipped on as a key ring or kept in a pocket. Thanks to the carabiner, the device can easily be clipped to a rucksack or trouser belt loop. The device is also equipped with a capsule bottle opener.	Eine multifunktionale Mini-LED-COB-Taschenlampe mit leichtem und robustem Design. Ausgestattet mit einem 500mAh-Akku, der über den USB-C-Eingang wiederaufladbar ist (Kabel im Lieferumfang enthalten). Das Gerät verfügt über 4 Lichtmodi (100%, 60%, 30%, Stroboskop). Der in das Gehäuse integrierte Magnet ermöglicht es, die Leuchte an jeder Metalloberfläche zu befestigen. Das Gerät verfügt außerdem über einen um 180° verstellbaren Ständer. Die Taschenlampe ist sehr handlich und kann aufgrund ihrer geringen Größe an einem Schlüsselring befestigt oder in einer Tasche aufbewahrt werden. Dank des Karabiners kann das Gerät einfach an einem Rucksack oder an der Gürtelschleife der Hose befestigt werden. Das Gerät ist außerdem mit einem Flaschenöffner ausgestattet.
OBSŁUGA URZĄDZENIA	OPERATION OF DEVICE	BETRIEB
Naciśnij przycisk Wł./Wyl. (7), aby włączyć urządzenie. Przelączaj między 3 trybami pracy (w kolejności: 60% / 30% / stroboskop) naciskając krótko przycisk (7). Aby włączyć tryb pracy 100% naciśnij i przytrzymaj przycisk (7) – w każdym trybie świecenia. Aby wyłączyć urządzenie, w trybie pracy 100% naciśnij krótko przycisk (7). W każdym innym trybie pracy należy przejść kolejno przez wszystkie tryby świecenia, aż do wyłączenia urządzenia. Ładowanie: Aby naładować urządzenie użyj kabla USB-C (w zestawie). Podczas ładowania dioda kontrolna LED świeci na czerwono, gdy bateria jest w pełni naładowana dioda zaświeci się na zielono. Czas pełnego naładowania wynosi 1 godzinę. Czas pracy w zależności od wybranego trybu świecenia wynosi maksymalnie 3 godziny.	Press the On/Off (7) button to turn on the device. Switch between the 3 operating modes (in order: 60%/ 30%, strobe) by briefly pressing button (7). To activate the 100% working mode press and hold the button (7) - in each light mode. To switch off the device, briefly press the button (7) in the 100% operation mode. In any other operating mode, cycle through all light modes in succession until the device is switched off. Charging: Use the USB-C cable (supplied) to charge the device. During charging, the LED indicator lights red, when the battery is fully charged the LED will light green. Full charge time is 1 hour. Operating time depending on the selected light mode is up to 3 hours.	Drücken Sie die Taste Ein/Aus (7), um das Gerät einzuschalten. Wechseln Sie zwischen den 3 Betriebsarten (in der Reihenfolge: 60%/ 30%, Strobe) durch kurzes Drücken der Taste (7). Zum Aktivieren des 100%-Arbeitsmodus halten Sie die Taste (7) gedrückt - in jedem Lichtmodus. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie in der Betriebsart 100% kurz die Taste (7). In jeder anderen Betriebsart durchlaufen Sie nacheinander alle Lichtmodi, bis das Gerät ausgeschaltet ist. Aufladen: Verwenden Sie das USB-C-Kabel (mitgeliefert), um das Gerät aufzuladen. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige rot. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED grün. Die volle Ladezeit beträgt 1 Stunde. Die Betriebszeit beträgt je nach gewähltem Lichtmodus bis zu 3 Stunden.